

chez le marchand de vin la valeur de son ivoire. Il retourne dans la forêt et l'éléphant lui donne les défenses de son père. L'homme s'enivre de nouveau. La troisième fois, pour surprendre l'éléphant, il se revêt d'un kâşâya (vêtement religieux) et décoche une flèche empoisonnée entre les yeux de l'éléphant qui, par respect pour le kâşâya, ne se venge pas avant de mourir. (Cf. n° 28.)

345. *L'éléphant qui imite les bons et les mauvais exemples*..... 293

Un éléphant royal qui est chargé de tuer les criminels voit les bhikşus observer la discipline et les entend réciter les livres saints; il refuse alors de faire périr un coupable qu'on lui envoie; mais l'éléphant est placé dans un endroit où il voit et entend ce qui se passe dans des maisons de jeu, des boucheries et des prisons; il redevient méchant et tue aussitôt le criminel qu'on lui remet.

346. *Les deux béliers et le brahmane*..... 296

Au moment où deux béliers qui se battent reculent pour mieux foncer l'un sur l'autre, un brahmane s'imagine qu'ils font cela par politesse pour lui laisser le passage libre; mais il est vite détrompé quand il se trouve heurté par les béliers.

347. *Le roi qui entre en religion pour n'avoir pas à punir mille imbéciles*.... 297

Dans un royaume où les malfaiteurs sont si rares qu'on les considère simplement comme des imbéciles, on amène au roi un voleur en demandant qu'il soit puni; le roi, qui voudrait ne pas infliger de châtiments, déclare qu'il punira cet homme quand il se sera trouvé un total de mille imbéciles. Contrairement à son attente, les mille imbéciles sont assez rapidement rassemblés; pour n'avoir pas à les châtier, le roi entre en religion.

348. *Le nakula*..... 300

Un nakula (mangouste ou ichneumon) a mis à mort un serpent venimeux qui allait piquer un petit enfant; quand le père de celui-ci revient, il croit que le nakula a fait du mal à son fils et il le tue.

349. *Les deux perroquets et le singe*..... 302

Deux perroquets du roi se voient négligés parce qu'un jeune singe les a supplantés dans la faveur de leur maître; à l'un des perroquets qui s'afflige l'autre répond que cette situation ne durera pas; le singe devient en effet laid et méchant en grandissant; il griffe le fils du roi et on le met à mort.

350. *Le loup qui se livrait au jeûne*..... 305

Un loup affamé se décide à observer le jeûne; pour le tenter Çakra prend la forme d'un mouton; mais après avoir constaté par deux fois qu'il est dupe d'une illusion, il recommence à jeûner.